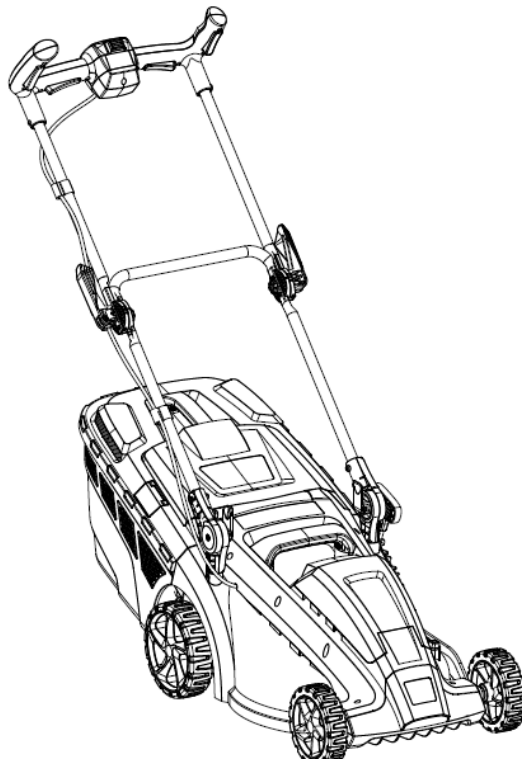




redback

PLÆNEKLIPPER E137C

Brugervejledning



Læs brugervejledningen omhyggeligt, før plæneklipperen tages i brug.
Gem brugervejledningen, så der kan slås op i den senere.

Oversættelse af original brugsanvisning.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske specifikationer	2
Anvendte symboler	3
Plæneklipperens hoveddele	4
Sikkerhedsinstruktioner	5
Samling og brug	7
Batteriopladeren.....	11
Bortskaffelse	11
Garanti.....	12
Overensstemmelseserklæring	13

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

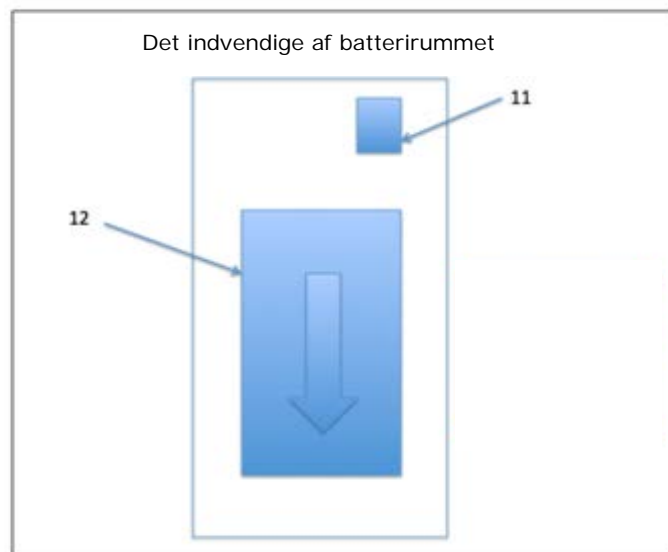
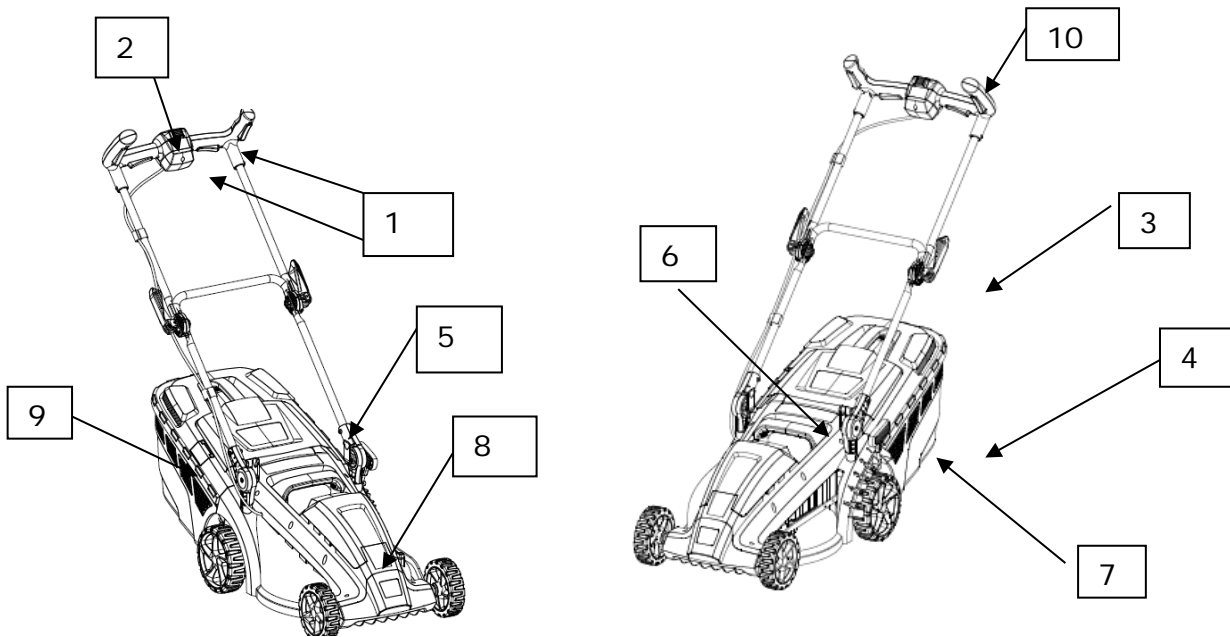
Model	E137C
Mærkespænding	40V DC
Batteritype	Litium-ion – model EP20, EP40 eller EP60
Klippebredde	370 mm
Klippehøjde	25–75 mm
Indhold af græsopsamler	40 l
Hjulstørrelse	Forhjul 6" – baghjul 7"
Vægt	15,5 kg
Motoromdrejningstal	4000 min ⁻¹
Lydeffekt LWA	96 dB(A)
Oplader model nr.	EC20 eller EC50 (2,0 A eller 5,0 A)

Brugervejledningen skal læses i sammenhæng med brugervejledningerne for batteriet og opladeren. Bemærk, at batteri og oplader sælges separat!

ANVENDTE SYMBOLER

	Advarsel!
	Læs og følg sikkerhedsanvisningerne i brugervejledningen.
	Udsæt ikke maskinen for regn eller fugt.
	Hold hænder og fødder væk fra roterende dele.
	Hold tilskuere på afstand. Vær opmærksom! Maskinen kan slynge genstande op!
	Hold hænder og fødder væk fra de skærende dele.
	Hold tilskuere, specielt børn, mindst 15 m væk fra arbejdsområdet.
	Arbejd ikke på skrænter med en hældning på mere end 15 grader. Slå græs på langs af skrænten og aldrig op og ned.
	Sluk for startkontakten og tag nøglen ud før justering, rengøring og flytning af maskinen, samt når maskinen efterlades uden opsyn.

PLÆNEKLIPPERENS HOVEDDELE



1. Startkontakter (2 på hver side af håndtaget)
2. Sikkerhedskontakt
3. Øverste håndtags spændestykke
4. Græsopsamler
5. Nederste håndtags spændestykke
6. Bærehåndtag
7. Håndtag for klippehøjde
8. Batterirum
9. Indikator for græsopsamler fuld
10. Ladetilstand
11. Batterinøgle
12. Batteri

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner grundigt.



Ved brug af elektriske plæneklippere skal generelle sikkerhedsanvisninger altid følges for at reducere risikoen for elektrisk stød og brand. Fare for skader kan opstå, hvis plæneklipperen bruges uden græsopsamler, eller ved brug af uautoriseret tilbehør. Brug kun identiske batterier specificeret af producenten.

For alle plæneklippere gælder:

1. Brug ikke maskinen i fugtige eller våde områder.
2. Brug ikke maskinen i regnvejr.
3. Hold børn på afstand – alle tilskuere skal holdes på sikker afstand af arbejdsområdet.
4. Vær korrekt påklædt, bær ikke løstsiddende tøj. Brug robust fodtøj og handsker.
5. Brug sikkerhedsbriller og maske i støvede områder.
6. Brug det korrekte værktøj – brug ikke maskinen til andet end det, den er beregnet til.
7. Pres ikke maskinen. Den gør et bedre og sikrere job, når den arbejder med den ydelse, den er beregnet til.
8. Hold god balance og fodfæste. Ræk ikke for langt.
9. Vær opmærksom, se hvad du foretager dig. Brug sund fornuft og brug ikke maskinen, hvis du er træt.
10. Opbevar maskinen på et tørt sted uden for børns rækkevidde, når den ikke er i brug.
11. Vedligehold maskinen omhyggeligt. Hold de skærende dele skarpe og rene. Følg anvisningerne for smøring og skift af tilbehør. Inspicer maskinen regelmæssigt for skader og slitage, og lad den reparere og udskift slidte dele. Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.
12. Hold beskyttelsesanordninger i orden og på plads.
13. Hold de skærende dele skarpe.
14. Hold hænder og fødder væk fra skærende dele.
15. Opslyngede genstande kan forårsage alvorlige personskader. Fjern alle genstande fra plænen før græsslåning.
16. Hvis maskinen rammer en genstand, så gør følgende:
 - Stop motoren.
 - Undersøg, om der er skader.
 - Reparer enhver skade, før maskinen startes og bruges igen.
17. Brug kun identiske knive ved udskiftning.

Yderligere sikkerhedsregler for batteridrevne plæneklippere

1. Brug ikke maskinen i fugtige eller våde områder.
2. Brug ikke maskinen i regnvejr.
3. Når batterier udskiftes, skal alle batterier skiftes på en gang. Blanding af nye og udtjente batterier kan forøge trykket internt i cellerne og få batterierne til at sprænges.

Sikkerhedsregler for plæneklippere, hvor brugeren går bag maskinen

1. Læs, forstå og følg alle instruktioner i brugervejledningen, før maskinen startes.
2. Stik ikke hænder eller fødder ind under maskinen eller foran udkaståbninger.
3. Tillad kun ansvarlige voksne, der kender maskinen, at bruge den.
4. Fjern genstande som sten, tov, legetøj etc., som kan slynges op af maskinen, fra plænen før græsslåning. Stå bag håndtagene, når motoren kører.
5. Vær sikker på, at arbejdsområdet er fri for tilskuere. Stop maskinen, hvis nogen nærmer sig.
6. Brug ikke maskinen med bare fødder eller med sandaler på. Brug altid robust fodtøj.
7. Træk kun maskinen baglæns, hvis det er absolut påkrævet. Se altid nedad og bagud, før maskinen trækkes baglæns.
8. Ret aldrig udkaståbningerne mod personer, og heller ikke mod en mur eller andre forhindringer. Udslyngede genstande kan kastes tilbage mod brugeren. Stop motoren, hvis grusbelagte områder skal passeres.
9. Brug aldrig maskinen, uden at hele græsopsamleren, beskyttelsespladen for udkastet eller andre beskyttelseskomponenter er monteret og virker.

10. Forlad aldrig maskinen uden opsyn med motoren kørende.
11. Stop motoren og vent til alle roterende dele er stoppet før rengøring af maskinen, før græsopsamlern tages af eller blokeringer i udkastet fjernes.
12. Brug kun maskinen i dagslys eller i tilstrækkelig kunstig belysning.
13. Brug ikke maskinen, hvis du er under indflydelse af alkohol eller stoffer.
14. Brug ikke maskinen i vådt græs. Sørg for godt fodfæste og løb aldrig, gå kun.
15. Udkobl køresystemet, hvis et sådant er monteret, før motoren startes.
16. Stop motoren, hvis maskinen begynder at vibrere unormalt og find årsagen. Kraftige vibrationer er generelt en advarsel om problemer.
17. Brug beskyttelsesbriller.
18. Se producentens instruktioner for korrekt brug og installation af tilbehør. Brug kun tilbehør, som er godkendt af producenten.

Græsslåning på skråninger

Skråninger er en betydende faktor som årsag til snuble- og faldulykker, som kan resultere i alvorlige personskader. Græsslåning på skråninger kræver ekstra opmærksomhed. Hvis du føler dig usikker, så lad være med at slå græs på skråninger.

1. Kør altid på langs ad skråninger, aldrig op og ned. Vær ekstra forsigtig med retningsændringer på skråninger.
2. Pas på huller, furer, bump og skjulte genstande. Ujævnt terræn kan være årsag til faldulykker. Højt græs kan skjule forhindringer.
3. Slå ikke vådt græs eller meget stejle skråninger. Dårligt fodfæste kan være skyld i ulykker.
4. Slå ikke græs i nærheden af nedkørsler, grøfter eller volde. Man kan miste fodfæstet.

Børn

1. Der kan ske tragiske ulykker, hvis brugeren ikke er opmærksom på børns tilstedeværelse. Børn tiltrækkes ofte af, at en maskine kører. Stol aldrig på, at børn bliver stående, og at de er, hvor du sidst så dem.
2. Hold børn væk fra arbejdsområdet og hold dem under omhyggeligt opsyn af brugeren eller en anden voksen.
3. Vær opmærksom og stop motoren, hvis der kommer børn ind i arbejdsområdet.
4. Vær ekstra opmærksom, når du nærmer dig steder, hvor der pludselig kan dukke børn op, ved krat, træer eller andre steder, der kan skjule et barn.

Service

1. Hold skruer og møtrikker korrekt tilspændt, så maskinen er sikker at bruge.
2. Lav aldrig noget om på sikkerhedsanordningerne. Kontroller jævnligt, at de virker.
3. Hold maskinen fri for græs, blade eller andre planterester, der kan hobes op.
4. Hvis en fremmed genstand rammes, så stop og inspicer maskinen. Reparer eller udskift om nødvendigt.
5. Foretag aldrig justeringer eller reparationer med motoren kørende.
6. Kontroller jævnligt græsopsamlern og udkastet og udskift hvis nødvendigt.
7. Maskinens knive er skarpe. Pak knivene ind eller brug arbejdshandsker og vær forsigtig, når de skal monteres.
8. Vedligehold og udskift instruktionslabels på maskinen hvis nødvendigt.

Øvelse

1. Læs brugervejledningen og anvisningerne omhyggeligt. Bliv fortrolig med kontrolgrebene og korrekt brug af maskinen.
2. Lad aldrig børn bruge maskinen.
3. Vær opmærksom på personer, specielt mindre børn og kæledyr.
4. Brug ikke maskinen til andet arbejde end det, den er beregnet til.

Forberedelse

1. Undersøg det område, som maskinen skal køre i, og fjern sten, grene, tråd, ben og andre fremmede genstande.
2. Brug ikke maskinen med bare fødder eller sandaler. Brug altid robust fodtøj.
3. Udkobl kørefunktionen, hvis en sådan findes, før motoren startes.
4. Juster aldrig klippehøjden med kørende motor.
5. Slå kun græs i dagslys eller i tilstrækkeligt kunstigt lys.
6. Brug aldrig maskinen i vådt græs. Hav et godt fodfæste. Hold godt fast i håndtagene og gå, løb aldrig.

SAMLING OG BRUG

1. Hold hænder og fødder væk fra og ikke under roterende dele.
2. Stop motoren ved passage af grusgange, fortove og veje.
3. Hvis maskinen rammer en genstand, så gør følgende:
 - Stop motoren.
 - Undersøg, om der er skader.
 - Reparer enhver skade, før maskinen startes og bruges igen.
4. Stop motoren, hvis maskinen begynder at vibrere unormalt og find årsagen. Kraftige vibrationer er generelt en advarsel om problemer.
5. Stop altid motoren, hvis du forlader maskinen, før rengøring af knivhuset og før der foretages vedligeholdelse eller reparationer.
6. Stop motoren og vent til alle roterende dele er stoppet før rengøring af maskinen, før græsopsamleren tages af eller blokeringer i udkastet fjernes.
7. Kør altid på langs ad skråninger, aldrig op og ned. Vær ekstra forsigtig med retningsændringer på skråninger. Slå ikke stejle skråninger.
8. Rengør ikke maskinen med en vandslange og undgå, at der kommer vand i motoren eller i elektriske komponenter.

Vedligeholdelse

1. Kontroller knivens møtrik og motorboltene jævnligt for korrekt tilspænding.
2. Hold alle skruer og møtrikker korrekt tilspændte, så maskinen altid er sikker at bruge.
3. Kontroller jævnligt græsopsamleren for forringelse og slitage og udskift udslidte poser. Udskift kun med originale dele.
4. Udskift knivene, hvis de er bøjede eller revnede. En ubalanceret kniv forårsager vibrationer og kan ødelægge motoren og forårsage personskader.
5. Slib sløve knive lige meget i begge ender for at bibeholde afbalanceringen.
6. Afmonter jævnligt kniven og kontroller afbalanceringen. Stik et søm gennem centerhullet, hold sømmet vandret. Hvis en af knivenderne drejer nedad, skal der tages lidt materiale fra den ende. Kniven er i balance, når kniven er i ro og ingen af enderne bevæger sig nedad.

Samling

Plæneklipperen skal pakkes ud og samles før brug.

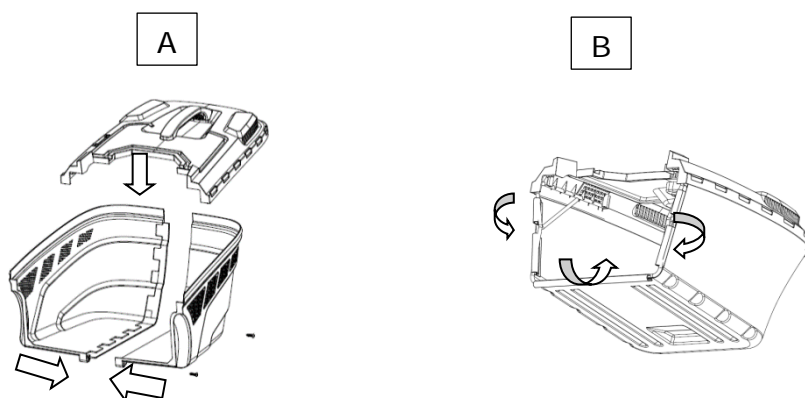
1. Tag forsigtigt plæneklipperen og tilbehøret ud af emballagen. Kontroller, at alle dele på paklisten er med.
2. Undersøg, om der er opstået transportskader.
3. Bortskaf ikke emballagen, før maskinen er samlet helt.

Pakliste:

Plæneklipper

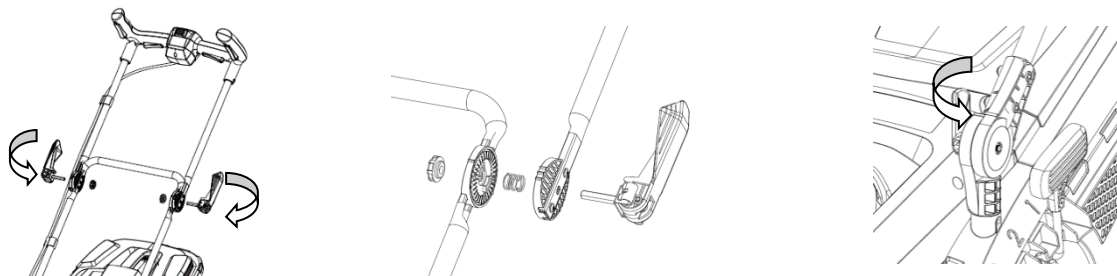
Batterinøgle

Græsopsamler (type A eller B)



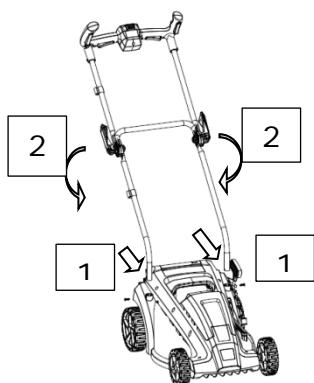
Udfoldning og justering af håndtag

1. Træk håndtaget op og bagud, så det kommer til at stå opret. Kontroller, at håndtaget klikker på plads.
2. Spænd den øverste del af håndtaget fast med møtrikker på begge sider.
3. Spænd den nederste del fast med hurtigudløsnings-beslaget på begge sider.



Der findes også en simplere type plæneklipper vist nedenfor:

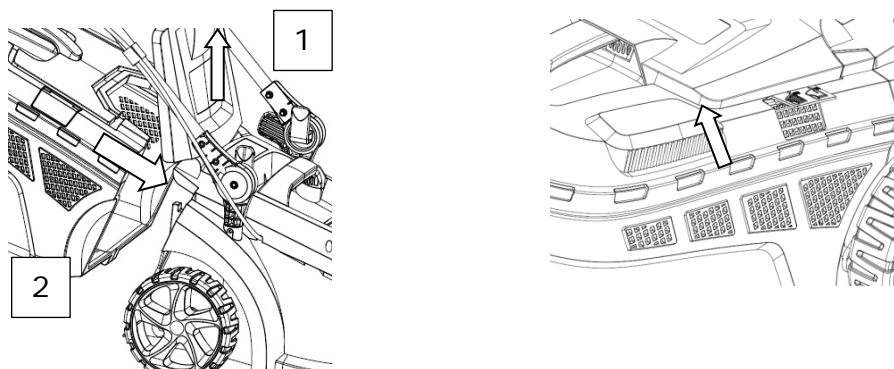
1. Sæt den nederste del af håndtaget i beslagene.
2. Spænd den øverste del fast med skrueregrebene.



Montering af græsopsamleren

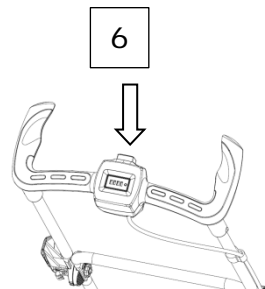
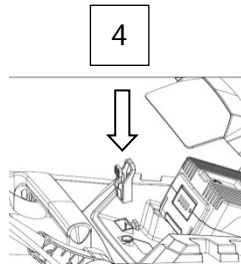
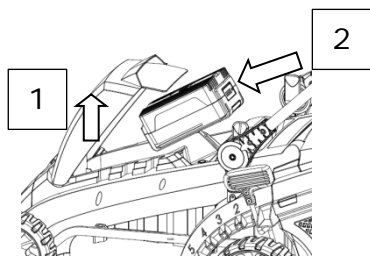
Brug altid græsopsamleren!

1. Løft klappen til udkastet.
2. Løft græsopsamleren i håndtaget og placer den under klappen, således at krogene på græsopsamleren fæstnes i slidserne på håndtagsbeslaget.
3. Slip udkastklappen. Hvis græsopsamleren er monteret korrekt, passer den mod maskinens bagende, og udkastklappen passer i recessen på oversiden af græsopsamleren. Græsopsamleren har en indikator på siden, der løfter sig under græsslåning, hvis græsopsamleren er tom (pos. 9 på fig. 1).



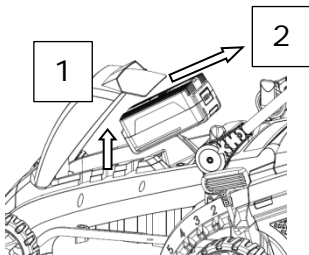
Isætning af batteriet (sælges separat)

1. Løft og hold dækslet til batterirummet.
2. Placer batteriet i sporene i batteriholderen og skyd batteriet på plads.
3. Kontroller, at låsen på undersiden af batteriet klikker på plads, og at batteriet sidder fast, før maskinen startes.
4. Sæt batterinøglen i.
5. Hvis maskinen ikke skal bruges med det samme, skal batterinøglen ikke sættes i.
6. Luk dækslet til batterirummet.
Batteriets ladetilstand kan kontrolleres på ladestandsindikatoren på håndtaget.



Udtagning af batteriet

1. Slip startkontakterne, så maskinen stopper. Husk på, at det tager nogle sekunder, før kniven er stoppet.
2. Åbn dækslet til batterirummet.
3. Tag batterinøglen ud.
4. Tryk på batterilåsen i bunden på batteriet og hold den nedtrykket.
5. Træk batteriet skråt opad for at tage det ud af batterirummet.

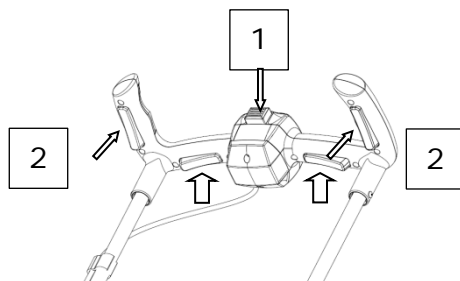


Det anbefales at fjerne både batteri og batterinøgle, hvis maskinen efterlades uden opsyn, for at forhindre utilsigtet start.

Prøv aldrig at foretage vedligeholdelse eller justeringer med mindre både batteri og batterinøgle er fjernet!

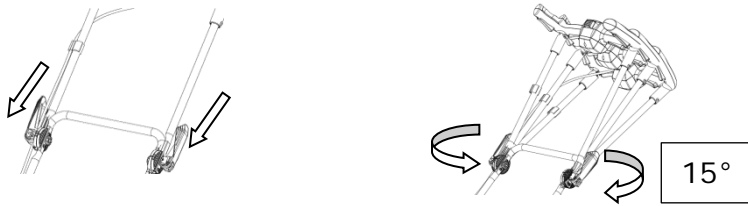
Start og stop af plæneklipperen

1. Sæt batterinøglen i.
2. Hold sikkerhedskontakten (1) nede, mens der trykkes på to af startknapperne på håndgrebet (2), enten de lodrette eller vandrette knapper, og maskinen starter. Slip sikkerhedskontakten.
3. Slippes startknapperne, stopper maskinen.
4. Der er 4 startknapper på maskinen, der alle har den samme funktion.



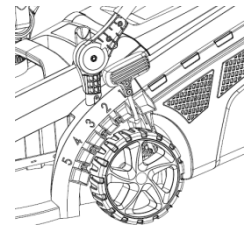
Indstilling af højden på det øverste håndtag

1. Løsn spændbeslagene på hver side.
2. Indstil den ønskede højde, og lås beslagene igen.



Indstilling af klippehøjden

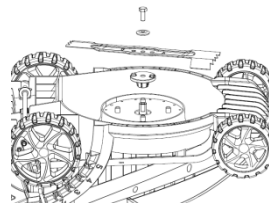
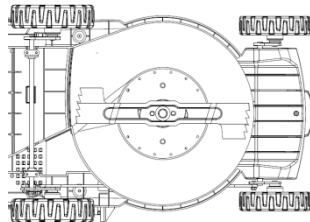
1. Brug justeringsgrebet (pkt. 7 fig. 1) til at justere klippehøjden.
2. Træk justeringsgrebet ud og tryk fremad for at forøge klippehøjden og bagud for at formindske klippehøjden.
3. Lad justeringsgrebet gå ind i en af hakkerne for at låse det.



Udskiftning af kniven

Husk at tage batterinøglen ud. Brug kun originale knive. Knivens reservedelsnummer er 70130040.

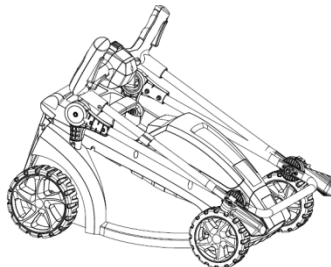
1. Løsn knivmøtrikken ved at dreje den mod uret.
2. Fjern møtrikken, afstandsskiven, isolatoren og kniven.
3. Sæt den nye kniv på akslen.
4. Sæt isolatoren og skiven på igen, og skru derefter møtrikken på gevindet. Spænd møtrikken efter, og kniven skal herefter være parallel med maskinens underside.



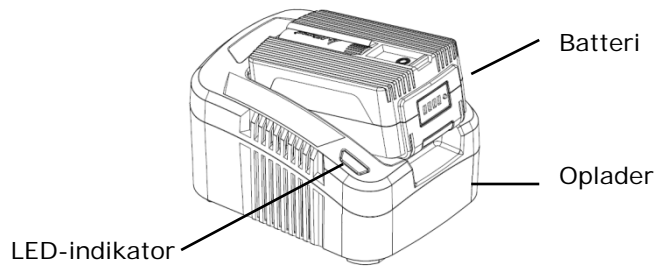
Opbevaring

Nedfoldning af håndtaget:

1. Løsn de øverste og nederste låsebeslag og fold håndtaget ned som vist på billedet.
2. Pas på, at kablerne ikke kommer i klemme eller beskadiges.



BATTERIOPLADEREN



Batteriopladeren sælges separat.

Advarsel!

Opladeren kan bruges med en indgangsspænding på 100-250 VAC med en frekvens på 50-60 Hz. For at undgå risiko for ødelæggelse eller ulykker, må opladeren kun bruges til opladning af Redback 40V batterier. Prøv aldrig at oplade batterier, der ikke er beregnet til genopladning.

Advarsel!

Hvis opladeren tilsluttes, og den røde LED-indikator ikke lyser, så tjek, at strømledningen er ordentligt tilsluttet i opladeren. Tjek derefter, om der er strøm i kontakten ved at tilslutte et andet apparat. Hvis LED-indikatoren stadig ikke lyser, skal opladeren tjekkes af et autoriseret serviceværksted. Forsøg ikke at anvende opladeren.

LED-indikatoren

LED-indikatoren viser funktionsstatus og ladetilstanden.

LED fast rød: Opladeren er klar til at lade, men intet batteri er isat.

LED blinker grøn: Batteriet oplades.

LED fast grøn: Batteriet er fuldt opladet og kan tages af opladeren.

LED blinker rød: Batteriet er defekt eller overophedet.

Opladning af batteriet:

1. Tilslut opladeren til en stikkontakt med 100-250 VAC.
2. Sæt batteriet i opladeren og skub det på plads i sporene, så det låses fast.
3. LED blinker grønt, når batteriet oplades.
4. Når batteriet er opladet, viser LED fast grøn.
5. Tag batteriet ud af opladeren ved at holde låsetappen og trække batteriet ud.

Efterlad ikke batteriet i opladeren. Fjern det, når det er fuldt opladet.

Litium batterier har ingen hukommelseffekt og kan derfor også oplades delvist, uden at batteriet ødelægges.

Opbevaring af lader og batteri

For opbevaring i længere tid (mere end 1 måned) anbefales det at opbevare batteriet fuldt opladet og på et tørt sted med temperaturer mellem 10 og 25° C.

Opladeren skal opbevares under samme forhold som batteriet. Pas på, at der ikke stikkes fremmedlegemer ind i opladerens ventilationsåbninger.

Sørg for, at batteriet ikke opbevares i nærheden af noget, der kan kortslutte batteriets strømpoler.

BORTSKAFFELSE



Dette produkt må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Det skal afleveres på en genbrugsstation, så de genbrugelige dele kan blive oparbejdet til genbrug, og så de ikke-genbrugelige dele kan bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

GARANTI / REKLAMATIONSRET

Der ydes to års reklamationsret på dette produkt, såfremt der ikke er tegn på u hensigtsmæssig brug. Ved ethvert tegn på vold, uhensigtsmæssig brug, uautoriserede reparationer eller lignende bortfalder reklamationsretten uden videre.

Importeret af:

Harald Nyborg A/S
Gammel Højmevej 30
DK-5250 Odense SV

→ *Der tages forbehold for trykfejl.*

**DECLARATION OF CONFORMITY /
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

The undersigned, representing
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, herewith
declares that the product:

Undertegnede, der
repræsenterer Harald Nyborg A/S,
Gl. Højmevej 30, DK-5250
Odense SV, erklærer hermed at
produktet:

Undertecknad, representerar
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, härmed
försäkras att produkt:

Product identification / Produktidentifikation / Produktidentifikation:

Redback plæneklipper/græsklippare, HN 10130, Model/modell E137C

is in conformity with the
provisions of the following EC
directive(s)

er i overensstemmelse med
bestemmelserne i følgende EF
direktiv(er)

överensstämmer med
bestämmelser i följande EG-
direktiv

Reference no. / reference nr. /
referens nr.:

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC as amended by

2005/88/EC

title / titel / titel:

Machinery Directive

EMC Directive

Outdoor Noise Directive

and that the standards and/or
technical specifications
referenced overleaf have been
applied.

og at alle standarder og/eller
tekniske specifikationer nævnt
på næste side er blevet anvendt.

och att standard och/eller
tekniska specifikationer på nästa
sida är tillämpade.

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

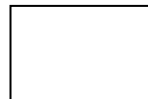
(when compliance with the provisions of the Low Voltage directive 2014/35/EU is declared)

Sidste to cifre i det årstal hvor CE-mærkningen blev påsat:

(ved overensstemmelse med bestemmelserne i Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU)

De två sista siffrorna i det årtal då materielen försågs med CE-märke:

(I de fall bestämmelser enligt lågspänningsdirektivet LVD 2014/35/EU tillämpats)



Odense, 31/3-2017

place and date / sted og dato / plats och datum

signature / underskrift / underskrift

Anders Jessen, purchasing manager

(name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer /
navn og funktion af den person der er underskriftsbemyndiget på vegne af fabrikanten /
namn och befattning av behörig undertecknare

page / side / sida

1/2

DECLARATION OF CONFORMITY / OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:

Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer som er anvendt til denne overensstemmelseserklæring eller dele deraf:

Referenser till harmoniserade standarder eller tekniske specifikationer som tillämpats för denna EG-försäkran om överensstämmelse eller delar däri:

- harmonized standards:

- harmoniserede standarder:

- harmoniserade standarder:

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-77:2010 EN 62233:2008 EK9-BE-34, EK9-BE-52, EK9-BE-77	2015-2-10	140802004SHA-001, 140802004SHA-EMF01	

- other standards and/or technical specifications:

- andre standarder og/eller tekniske specifikationer

- andra standarder och/eller tekniska specifikationer

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN 55014-1:2006+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1: 2001/+A2:2008	2016-4-22	140802005SHA-001/Amendment1	

- other technical solutions, the details of which are included in the technical documentation or the technical construction file:

- andre tekniske løsninger, hvoraf detaljeret information er inkluderet i den tekniske dokumentation eller det tekniske dossier for konstruktionen:

- andra tekniska lösningar, detaljer som innefattas i den tekniska dokumentationen eller det tekniska konstruktionsunderlaget:

ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995 & Annex III of 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC.

- other references or information required by the applicable EC directive(s):

- andre referencer eller anden information påkrævet af det/de gældende EF direktiv/er:

- andra referenser/ informationer, som erfordras av tillämpliga EG-direktiv:

Conformity assessment method to Annex VI/ Directive 2000/14/EC:

Measured sound power level: 92,2 dB(A)

Guaranteed sound power level: 96 dB(A)